

WR30 Wearable Ring Scanner Quick Start Guide

EN 日本語

WR30 ウェアラブルリングスキャナ クイックスタートガイド

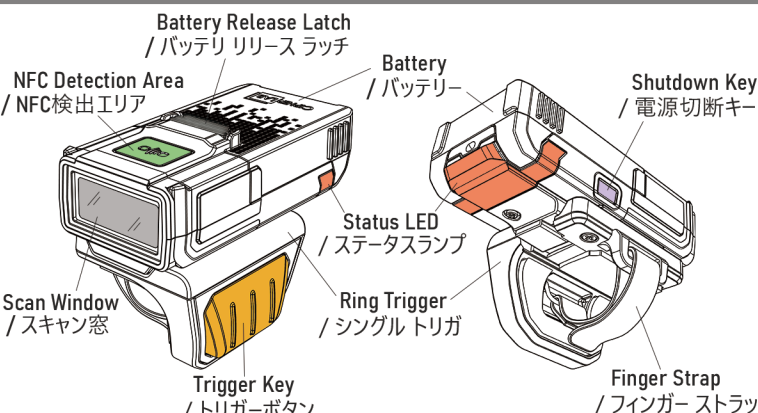
EN 日本語

Note: For more information, please refer to the WR30 User Guide.
 ノート: 詳細については、WR30 ユーザーガイドを参照してください。

Inside the box / 内容物の確認

- ☑ WR30 Ring Scanner / WR30リングスキャナ
- ☑ Ring Trigger(Optional) / リングトリガー(別途選択購入品)
- ☑ Ambidextrous Hand Mount Strap with Trigger(Optional) / トリガー付き両利き用の手のマウントストラップ(別途選択購入品)
- ☑ Quick Start Guide / クイックスタートガイド
- ☑ Detachable Trigger(Optional) / 着脱式トリガー(別途選択購入品)
- ☑ USB Type-C Charger / USB Type-C 充電器
- ☑ USB Type-C Cable(Optional) / USB Type-C ケーブル(別途選択購入品)

Overview / 製品外観



Exploded View / 分解図

Battery Information / バッテリーの情報

- Battery Model / バッテリーモデル: BA-016600
- Battery Capacity / バッテリー容量: 3.85V, 600mAh
- Charging Time / 充電時間: Approx. 4 hours / 約4時間
- Input / 入力: AC 100~240V, 50/60 Hz
- Output / 出力: DC 5V, 2A
- CipherLab proprietary Li-Po / CipherLab専用リチウムポリマーバッテリー

Engine Options / エンジンオプション

(Standard / 標準) SE4770 SE5500

(Customized / 特注) SE4107 SE4750MR

Dimension(mm) : 62.8(L) x 31.8(W) x 17.3(H)
 寸法(mm) : 62.8(長さ) x 31.8(幅) x 17.3(高さ)

Install the Battery / バッテリーの取り付け

Step 1: Slide the battery all the way into the locking slot of the WR30.

Step 2: Firmly press the battery into the WR30 until a click is heard, ensuring the battery release latch is fully engaged with the WR30.

手順1: バッテリーをWR30のロックスロットに完全にスライドさせます。

手順2: カチッという音が聞こえるまでWR30内にバッテリーをしっかりと押し、バッテリーリリースラッチを本体に完全にはめ込みます。

Remove the Battery / バッテリーの取り外し

Step 1: Push the battery release latch down to release the battery.

Step 2: Slide the battery out of the battery compartment to remove it.

手順1: バッテリーリリースラッチを押し込みます。

手順2: バッテリーを、バッテリー収納部からスライドして取り出します。

Note: Removing the battery will simultaneously power off the WR30.
 ノート: バッテリーを取り外すと、同時にWR30の電源がオフになります。

Bluetooth Connection / Bluetoothの接続

Method 1: NFC Tap-to-Pair

The WR30 is NFC enabled and supports Bluetooth Tap-to-Pair.

To connect with a device: (Take RS36 as an example)

- Check that NFC is enabled on the device.
- Press the trigger key for 3 seconds to power on the WR30. The status LED blinks blue indicating that the WR30 is attempting to establish connection with the device.
- Align the NFC detection area on the WR30 with the NFC detection area on the device. When the connection is established, the WR30 emits a string of beeps.

方法1: NFC タップツーペア

WR30はNFC対応で、Bluetooth タップツーペアをサポートします。機器に接続するには: (RS36を例)

- NFC機能がデバイスで有効になっていることを確認してください。
- WR30の電源を入れるには、トリガーボタンを3秒間押し続けます。ステータスLEDが青く点滅すると、WR30がデバイスと接続を試みていることを示します。
- WR30のNFC検出エリアを、デバイス側のNFC検出エリアに合わせてください。接続が確立すると、WR30からピープ音が鳴ります。

Note: The NFC Tap-to-Pair method is exclusive to CipherLab Mobile Computers.
 ノート: NFC タップツーペアの方法は CipherLab モバイルコンピュータに限定されています。

Method 2: Scan the Pairing Barcode

- Download and launch the App "IntelliWorker" on the device.
- On the "Device" page, tap on "Pair your device".
- Press the trigger key for 3 seconds to power on the WR30. The status LED blinks blue indicating that the WR30 is attempting to establish connection with the device.
- Press the trigger key to scan the barcode generated by "IntelliWorker". When the connection is established, the WR30 emits a string of beeps.

Note: For more detailed information, please refer to the WR30 User Guide.

方法2: スキャンしてペアリングする

- 「IntelliWorker」アプリをデバイスにダウンロードして、起動してください。
- 「デバイス」ページで、「デバイスをペアリングする」をタップしてください。
- WR30の電源を入れるには、トリガーボタンを3秒間押し続けます。ステータスLEDが青く点滅すると、WR30がデバイスと接続を試みていることを示します。
- 「IntelliWorker」で生成されたバーコードをトリガーボタン押しして読み取ってください。接続が確立すると、WR30からピープ音が鳴ります。

ノート: 詳細については、WR30 ユーザーガイドを参照してください。

Buttons & LEDs / ボタンとLED

Button / ボタン	Description / 説明
Trigger Key / トリガーボタン	<ul style="list-style-type: none"> Press for 3 seconds to turn on the WR30. WR30を起動するには3秒間ボタンを押してください。 Press for 5 seconds to turn off the WR30. WR30の電源を切るには5秒間ボタンを押してください。
Shutdown Key / 電源切断キー	<ul style="list-style-type: none"> Press and hold for 15 seconds to force a shutdown of the WR30. 15秒間押し続けて、WR30を強制的にシャットダウンします。 Press and hold for 3 seconds to check the remaining battery capacity. The status LEDs will light up in accordance with the behavior mode listed below. 残りのバッテリー容量を確認するには、3秒間押し続けてください。下記にリストされた動作モードに従ってステータスLEDが点灯します。

Note: For more detailed information, please refer to the WR30 User Guide.
 ノート: 詳細については、WR30 ユーザーガイドを参照してください。

LED Status / LEDステータス	Description / 説明
Solid Red 赤点灯	Charging error. 充電の異常
Solid Green 緑点灯	The battery is fully charged. バッテリーはフル充電されています。
Solid Red for 1 Second 1秒間、赤点灯。	<ol style="list-style-type: none"> Power on. (with 1 long beep.) WR30が電源を入れました。1回、長いピープ音が鳴ります。 The data has been saved to the buffer when the WR30 is out of range. (with 2 short beeps.) WR30が範囲外の場合、データはバッファに保存されました。2回、短いピープ音が鳴ります。 The WR30's transmit buffer is full. (with 1 long beep.) WR30の送信バッファが一杯です。1回、長いピープ音が鳴ります。 The WR30's transmit buffer is disabled. (with 1 long beep.) WR30の送信バッファは無効です。1回、長いピープ音が鳴ります。 The WR30's memory is at full capacity. (with 2 short beeps.) WR30のメモリが一杯です。2回、短いピープ音が鳴ります。
Solid Green for 1 Second 1秒間、緑点灯。	Good read. (with 1 short beep.) 読み取り成功です。1回、短いピープ音が鳴ります。
Blue and Green blinking alternately 青緑交互に点滅中。	PIN code entry error. Press the trigger key to reconnect. PINコードエラー。トリガーボタンを押して再接続。
Red and Green blinking alternately 赤緑交互に点滅中。	The firmware file has been transmitted to the WR30. The device is currently undergoing an internal firmware update, so please refrain from powering it off and wait for 40 seconds until the system automatically restarts. ファームウェアファイルがWR30に送信されました。現在、内部ファームウェアの更新中ですので、電源を切らずに約40秒間お待ちください。自動的にシステムが再起動しますので。

Trigger Options / トリガーオプション

Ring Trigger / リングトリガー

The WR30 Ring Trigger is designed to be worn like a ring for ambidextrous use. WR30リングトリガーは、両利き用に指輪のように装着するように設計されています。The ergonomic design makes heavy scanning work light. 人間工学に基づいたデザインにより、スキャン作業は簡単軽快にこなせます。

- Attach the groove located beneath the scan window to the tongue on the Ring Trigger. / リングトリガーの突起に、スキャン窓下の溝を取り付けてください。
- Firmly press down the main core of the WR30 until a click is heard. / WR30の本体を、カチッと音がするまでしっかりと押し続けてください。

For left hand users, attach from the other side. 左利きの場合、反対側に取り付けてください。

Press the release latch and lift up the main core to detach. / リリースレバーを押して、本体を持ち上げて取り外してください。

Note: For more information, refer to WR30 User Guide & WR30 Ring Trigger Quick Start Guide.
 ノート: 詳細については、WR30 ユーザーガイドとWR30 リングトリガークイックスタートガイドを参照してください。

Trigger Options / トリガーオプション

Detachable Trigger / 着脱式トリガー

The WR30 with Detachable Trigger is designed for handheld scanning. 着脱式トリガー付きのWR30は手持ちスキャンに最適です。Standalone design with USB-C port for charging and firmware upgrade. USB-Cポート搭載のスタンドアロンデザインです。

- Insert the tongue located beneath the trigger key into the groove on top of the scan window. / トリガーボタンの下にある突起を、スキャン窓の上の溝に差し込んでください。
- Firmly press down the Detachable Trigger until a click is heard. / 着脱式トリガーをしっかりと下に押し、カチッと音がするまで押し続けてください。

Pull the release latch to detach. / 解除するには、解除レバーを引いてください。

Note: For more information, please refer to WR30 User Guide and WR30 Detachable Trigger Quick Start Guide.
 ノート: 詳細については、WR30 ユーザーガイドとWR30 着脱式トリガークイックスタートガイドを参照してください。

Ambidextrous Hand Mount Strap with Trigger / トリガー付き両利き用の手のマウントストラップ

The WR30 Ambidextrous Hand Mount Strap with Trigger is one-size-fits-all. WR30のトリガー付き両利き用マウントストラップは、使いやすいワンサイズです。Can be worn without gloves or over certain types of gloves. 特定のグローブの上からも、または直接肌に触れても使用可能。

- Attach the groove located beneath the scan window to the tongue on the Hand Mount Strap. / スキャン窓下の溝をストラップの突起に取り付けてください。
- Firmly press down the main core of the WR30 until a click is heard. / WR30の本体を、カチッと音がするまでしっかりと押し続けてください。

Press the release latches on the both sides to detach. / 両側のリリースレバーを両方押し、取り外してください。

Note: For more information, please refer to WR30 User Guide and WR30 Ambidextrous Hand Mount Strap with Trigger Quick Start Guide.
 ノート: 詳細については、WR30 ユーザーガイドとWR30 トリガー付き両利き用の手のマウントストラップクイックスタートガイドを参照してください。

Charging & Communication / 充電と通信

Step 1: Attach the USB Type-C Charger to the main core of the WR30.
 手順1: WR30の本体にUSB Type-C 充電器を取り付けてください。

Step 2: Insert a Type-C cable into the port on the USB Type-C Charger, and connect the USB-A plug to either an approved adapter for the external power connection or to a PC/laptop for charging or firmware upgrade.
 手順2: USB Type-C充電器にType-Cケーブルを接続し、USBプラグを外部電源接続用の承認済みアダプターに挿入するか、充電またはファームウェアのアップグレードのためにPC/ノートパソコンに接続してください。

- Insert the tongue located beneath the USB-C port of the Charger into the groove on top of the scan window. / 充電器のUSB-Cポートの下にある突起を、スキャン窓の上の溝に差し込んでください。
- Firmly press down the Charger until a click is heard. / クリック音がするまで、しっかりと充電器を押してください。

Note: For battery charging, please refer to WR30 User Guide and WR30 8-Slot Battery Charger Quick Start Guide.
 ノート: バッテリーの充電については、WR30 ユーザーガイドとWR30 8スロットバッテリー充電器クイックスタートガイドを参照してください。

WR30 藍牙穿戴式指環掃描器

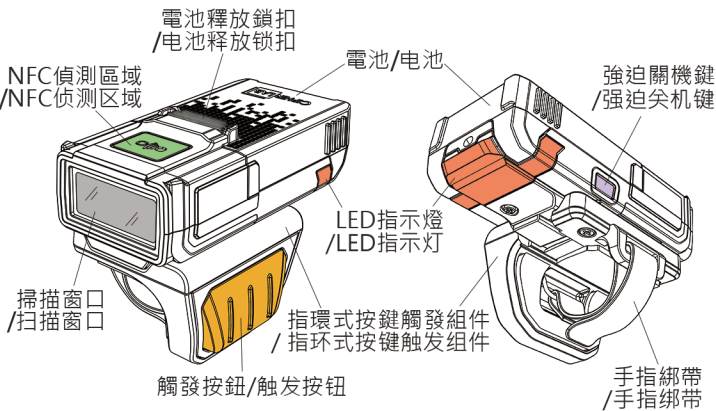
快速使用指南

繁中 簡中

檢視包裝內容物 / 检视包装内容物

- WR30 指環掃描器 / WR30 指环扫描器
- 按鍵觸發器(選配) / 按钮触发器(选配)
- USB Type-C 背蓋充 / USB Type-C 背盖充
- 快速使用指南 / 快速使用指南
- 指環式按鍵觸發組件(選配) / 指环式按钮触发组件(选配)
- 可調整式手背穿戴模組(選配) / 可调整式手背穿戴模组(选配)
- USB Type-C 傳輸線(選配) / USB Type-C 数据线(选配)

概覽 / 概览

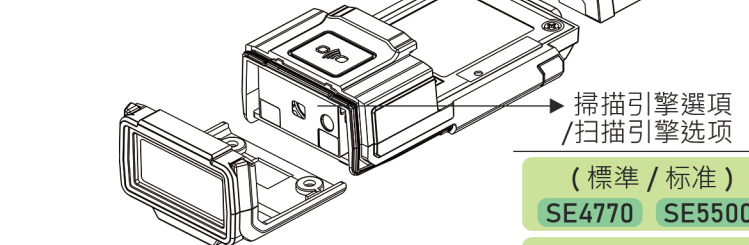


分解圖 / 分解图

電池資訊 / 电池信息

- 電池型號/电池型号: BA-016600
- 電池容量/电池容量: 3.85V, 600mAh
- 充電時間/充电时间: 大約4小時 / 大约4小时
- 輸入/输入: AC 100~240V, 50/60 Hz
- 輸出/输出: DC 5V, 2A

CipherLab專用充電式鋰聚合物電池 / CipherLab专用充电式锂聚合物电池

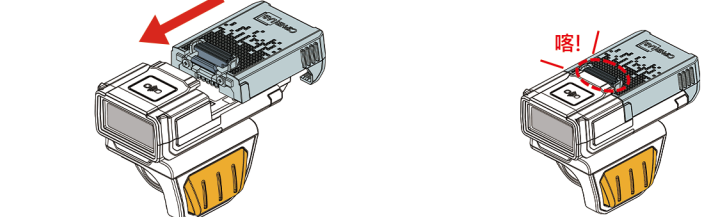


尺寸(mm): 62.8(長) x 31.8(寬) x 17.3(高)

尺寸(mm): 62.8(长) x 31.8(宽) x 17.3(高)

安裝電池 / 安装电池

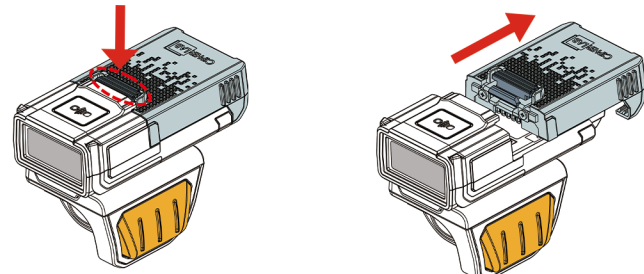
- 步驟 1: 將電池完全滑入WR30的電池艙
- 步驟 2: 將電池穩妥地按入WR30直到聽到「喀」一聲響, 確保電池和WR30已經緊密接合。



- 步驟 1: 將電池完全滑入WR30的電池艙
- 步驟 2: 將電池穩妥地按入WR30直到聽到「喀」一聲響, 確保電池和WR30已經緊密接合。

拆卸電池 / 拆卸电池

- 步驟 1: 將電池釋放鎖扣向下壓以鬆開電池。
- 步驟 2: 將電池從電池艙中滑出。



- 步驟 1: 將電池釋放鎖扣向下壓以鬆開電池。
- 步驟 2: 將電池從電池艙中滑出。

注意: 拆卸電池的同時將讓WR30關機。

注意: 拆卸電池的同時將讓WR30关机。

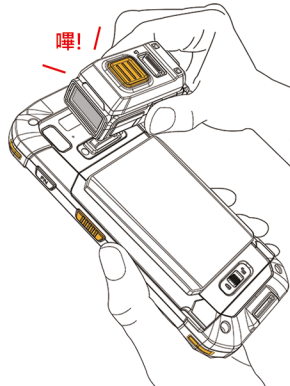
藍牙連接 / 蓝牙连接

方法一: NFC 輕觸配對

WR30具備NFC功能, 並且支援以輕觸的方式進行藍牙配對。

要與設備進行配對(以RS36為例):

1. 確認設備已經啟用NFC功能。
2. 持續按壓觸發按鍵2秒將WR30開機。開機後, WR30的LED指示燈將會閃爍藍燈, 表示WR30正在嘗試連接設備。
3. 將WR30的NFC偵測區域對準並靠近設備的NFC偵測區域。成功配對後, WR30會發出一連串的提示音。



方法一: NFC 轻触配对

WR30具备NFC功能, 并且支援以轻触的方式进行蓝牙配对。

要与设备进行配对(以RS36为例):

1. 确认设备已经启用NFC功能。
2. 持续按压触发按钮2秒将WR30开机。开机后, WR30的LED指示灯将会闪烁蓝灯, 表示WR30正在尝试连接设备。
3. 将WR30的NFC侦测区域对准并靠近设备的NFC侦测区域。成功配对后, WR30会发出一连串的提示音。

注意: NFC 輕觸配對的方式僅適用於 CipherLab 行動電腦。

注意: NFC 轻触配对的方式仅适用于 CipherLab 行动电脑。

方法 2: 掃描配對條碼

1. 在設備上下載並啟用應用程式「IntelliWorker」。
2. 在“Device”頁面, 輕觸“Pair your device”選項。
3. 持續按壓觸發按鍵2秒將WR30開機。開機後, WR30的LED指示燈將會閃爍藍燈, 表示WR30正在嘗試連接設備。
4. 按壓觸發按鍵並掃描由「IntelliWorker」所生成的條碼。成功配對後, WR30會發出一連串的提示音。

注意: 更詳細的資訊, 請參閱WR30使用手冊。

方法 2: 扫描配对条码

1. 在设备上下載並啟用应用程序「IntelliWorker」。
2. 在“Device”页面, 轻触“Pair your device”选项。
3. 持续按压触发按钮2秒将WR30开机。开机后, WR30的LED指示灯将会闪烁蓝灯, 表示WR30正在尝试连接设备。
4. 按压触发按钮并扫描由「IntelliWorker」所生成的条码。成功配对后, WR30会发出一连串的提示音。

注意: 更详细的信息, 请参阅WR30使用手册。

WR30 藍牙穿戴式指環掃描器

快速使用指南

繁中 簡中

按鍵與LED指示燈 / 按钮与LED指示灯

按鍵/按钮	說明/说明								
觸發按鍵 / 触发按钮	<ul style="list-style-type: none"> 長按3秒將讓WR30開機 / 长按3秒将让WR30开机。 長按5秒將讓WR30開機 / 长按5秒将让WR30关机。 								
強迫關機鍵 / 强迫关机键	<ul style="list-style-type: none"> 長按15秒將讓WR30強迫開機 / 长按15秒将让WR30强迫关机。 長按3秒可以查看WR30的剩餘電量, LED指示燈將會根據以下的行為模式亮燈。 長按3秒可以查看WR30的剩餘電量, LED指示燈將會根據以下的行為模式亮燈。 								
	<table border="0"> <tr> <td>100%~80%</td> <td>4個LED指示燈亮綠燈, 4個LED指示燈亮綠燈。</td> <td>40%~20%</td> <td>2個LED指示燈亮綠燈, 2個LED指示燈亮綠燈。</td> </tr> <tr> <td>80%~40%</td> <td>3個LED指示燈亮綠燈, 3個LED指示燈亮綠燈。</td> <td>20%↓</td> <td>1個LED指示燈亮綠燈, 1個LED指示燈亮綠燈。</td> </tr> </table>	100%~80%	4個LED指示燈亮綠燈, 4個LED指示燈亮綠燈。	40%~20%	2個LED指示燈亮綠燈, 2個LED指示燈亮綠燈。	80%~40%	3個LED指示燈亮綠燈, 3個LED指示燈亮綠燈。	20%↓	1個LED指示燈亮綠燈, 1個LED指示燈亮綠燈。
100%~80%	4個LED指示燈亮綠燈, 4個LED指示燈亮綠燈。	40%~20%	2個LED指示燈亮綠燈, 2個LED指示燈亮綠燈。						
80%~40%	3個LED指示燈亮綠燈, 3個LED指示燈亮綠燈。	20%↓	1個LED指示燈亮綠燈, 1個LED指示燈亮綠燈。						



注意: 更詳細的資訊, 請參閱WR30使用手冊。

注意: 更详细的信息, 请参阅WR30使用手册。

LED指示燈 / LED指示灯	說明/说明
紅燈恆亮 / 红灯恒亮	充電異常 / 充电异常
綠燈閃爍 / 绿灯闪烁	電池已充滿電 / 电池已充满电
紅燈亮一秒 / 红灯亮一秒	<ol style="list-style-type: none"> 1. WR30開機。(伴隨一聲高頻長音) WR30开机。(伴随一声高频长音) 2. WR30離開有效傳輸範圍, 資料暫存到傳送緩衝區。(伴隨兩聲高低頻短音) WR30离开有效传输范围, 数据暂存到传送缓冲区。(伴随两声高低频短音) 3. 暫存記憶體不足。(伴隨一聲低頻長音) 暂存记忆体不足。(伴随一声低频长音) 4. 傳送緩衝區未啟用。(伴隨一聲低頻長音) 传送缓冲区未启用。(伴随一声低频长音) 5. 快閃記憶體不足。(伴隨兩聲高低頻短音) 闪存不足。(伴随两声高低频短音)
綠燈亮一秒 / 绿灯亮一秒	成功讀取條碼資料。(伴隨一聲高頻長音) 成功读取条码数据。(伴随一声高频长音)
藍燈綠燈交互閃爍 / 蓝灯绿灯交互闪烁	輸入PIN碼時發生錯誤。按下觸發按鍵以重新連接。輸入PIN碼時发生错误。按下触发按钮以重新连接。
紅燈綠燈交互閃爍 / 红灯绿灯交互闪烁	韌體檔案已傳送到WR30, 內部韌體更新中。此時請勿將WR30關機, 等待約40秒後系統將自動重啟。固件文件已傳送到WR30, 内部固件更新中。此时请勿将WR30关机, 等待约40秒后系统将自动重启。

觸發配件選項 / 触发配件选项

指環式按鍵觸發模組 / 指环式按钮触发模组

WR30指環式按鍵觸發模組設計如同指環般, 左右手均可穿戴, 其優秀的人體工學設計, 即使是繁重的掃描工作, 也能輕鬆處理。

WR30指環式按鍵觸發模組設計如同指環般, 左右手均可穿戴, 其優秀的人體工學設計, 即使是繁重的掃描工作, 也能輕鬆處理。

- ① 將位於掃描窗口下方的溝槽扣到指環式按鍵觸發模組的卡扣上。將位於掃描窗口下方的溝槽扣到指環式按鍵觸發模組的卡扣上。
- ② 將WR30主機穩妥地向下滑壓, 直到聽到「喀」一聲響。將WR30主機穩妥地向下滑壓, 直到聽到「喀」一聲響。

以左手使用的組裝方式: 旋轉主機並從另一端安裝卡扣。以右手使用的組裝方式: 旋轉主機並從另一端安裝卡扣。

推壓釋放鎖扣並將主機抬起即可拆卸。

推壓釋放鎖扣並將主機抬起即可拆卸。

注意: 更詳細的資訊, 請參閱WR30使用手冊及WR30指環式按鍵觸發模組快速使用指南。

注意: 更详细的信息, 请参阅WR30使用手册及WR30指环式按钮触发模组快速使用指南。

觸發配件選項 / 触发配件选项

按鍵觸發器 / 按钮触发器

配備按鍵觸發器的WR30是進行手持式掃描的最佳選擇, 其獨立的设计裝配了USB-C插槽, 可進行充電與韌體更新。

配備按鍵觸發器的WR30是進行手持式掃描的最佳選擇, 其獨立的设计裝配了USB-C插槽, 可進行充電與韌體更新。

- ① 將位於觸發按鍵下方的卡扣扣進位於WR30掃描窗口上方的溝槽內。
- ② 將按鍵觸發器穩妥地向下滑壓, 直到聽到「喀」一聲響。將按鍵觸發器穩妥地向下滑壓, 直到聽到「喀」一聲響。

上扳以釋放鎖扣, 再行拆卸。上扳以釋放鎖扣, 再行拆卸。

注意: 更詳細的資訊, 請參閱WR30使用手冊及WR30按鍵觸發器快速使用指南。

注意: 更详细的信息, 请参阅WR30使用手册及WR30按钮触发器快速使用指南。

可調整式手背穿戴模組 / 可调整式手背穿戴模组

配備可調整式手背穿戴模組的WR30適用於所有尺寸, 可空手配戴, 也可配戴於特定種類的手套之上。

配備可調整式手背穿戴模組的WR30適用於所有尺寸, 可空手配戴, 也可配戴於特定種類的手套之上。

- ① 將位於掃描窗口下方的溝槽扣到可調整式手背穿戴模組的卡扣上。
- ② 將WR30主機穩妥地向下滑壓, 直到聽到「喀」一聲響。
- ③ 將WR30主機穩妥地向下滑壓, 直到聽到「喀」一聲響。

由兩側按壓以釋放鎖扣, 再行拆卸。由兩側按壓以釋放鎖扣, 再行拆卸。

充電與傳輸 / 充电与传输

- 步驟 1: 將USB Type-C背蓋充安裝到WR30的主機上。
- 步驟 1: 将USB Type-C背盖充安装到WR30的主机上。
- 步驟 2: 將USB Type-C 傳輸線插入WR30背蓋充上的USB插槽中, 並將傳輸線另一端的USB-A接頭連接電源轉換器, 進行外部電源連接, 或連接至電腦進行充電及韌體更新。
- 步驟 2: 将USB Type-C 传输线插入WR30背盖充上的USB插槽中, 并将传输线另一端的USB-A接头连接电源适配器, 进行外部电源连接; 或连接至电脑进行充电及固件更新。

- ① 將位於背蓋充USB插槽下方的卡扣扣進位於WR30掃描窗口上方的溝槽內。
- ② 將背蓋充穩妥地向下滑壓, 直到聽到「喀」一聲響。將背蓋充穩妥地向下滑壓, 直到聽到「喀」一聲響。

推壓以釋放鎖扣, 再行拆卸。

推壓以釋放鎖扣, 再行拆卸。

注意: 關於使用充電座將電池充電的資訊, 請參閱WR30使用手冊與WR30 8插槽電池充電座快速使用指南。

注意: 关于使用充电座将电池充电的资讯, 请参阅WR30使用手册与WR30 8插槽电池充电座快速使用指南。